

Chambre des Représentants

SESSION 1967-1968

22 NOVEMBRE 1967

PROPOSITION DE LOI

abrogeant les alinéas 7, 8 et 9
de l'article 383 du Code pénal.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Article unique.

Remplacer le texte de cet article par trois articles (nouveaux) libellés comme suit :

« Article premier (nouveau).

Les alinéas 7, 8 et 9 de l'article 383 du Code pénal, complété par les lois des 29 janvier 1905, 20 juin 1923 et 14 juin 1926, sont remplacés par les dispositions suivantes qui formeront un article 383bis nouveau, libellé comme suit :

« Art. 383bis. — Sera condamné à un emprisonnement de huit jours à six mois et à une amende de vingt-six francs à cinq cents francs :

quiconque aura exposé ou distribué des objets spécialement destinés à empêcher la conception ou aura fait de la réclame pour en favoriser la vente;

quiconque aura, dans un but de lucre, favorisé les passions d'autrui, en exposant, vendant ou distribuant des écrits imprimés ou non, qui divulguent des moyens d'empêcher la conception, en préconisent l'emploi ou fournissent des indications sur la manière de se les procurer ou de s'en servir;

quiconque aura, en vue du commerce ou de la distribution, fabriqué, fait fabriquer, fait importer, fait transporter, remis à un agent de transport ou de distribution, annoncé par un moyen quelconque de publicité, les écrits visés dans l'alinéa précédent.

Voir :

133 (1965-1966) :

— N° 1 : Proposition de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1967-1968

22 NOVEMBER 1967

WETSVOORSTEL

tot opheffing van het 7^o, het 8^o en het 9^o lid
van artikel 383 van het Strafwetboek.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Enig artikel.

De tekst van dit artikel vervangen door drie nieuwe artikelen die luiden als volgt :

« Artikel 1 (nieuw).

Het 7^o, 8^o en 9^o lid van artikel 383 van het Strafwetboek, aangevuld bij de wetten van 29 januari 1905, 20 juni 1923 en 14 juni 1926, worden door de hierna volgende bepalingen vervangen, die een nieuw artikel 383bis zullen vormen, luidende als volgt :

« Art. 383bis. — Met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van zesentwintig frank tot vijfhonderd frank wordt gestraft :

hij die voorwerpen, speciaal bestemd om zwangerschap te voorkomen, tentoonstelt of verspreidt ofwel reclame maakt om de verkoop daarvan te bevorderen;

hij die uit winstbejag de voldoening van eens anders drijven bevordert door het tentoonstellen, verkopen of verspreiden van geschriften, al dan niet gedrukt, welke enig middel tot voorkoming van zwangerschap bekendmaken, het gebruik daarvan aanprijzen of aanwijzingen verstrekken omtrent de wijze waarop het middel wordt aangeschaft of gebruikt;

hij die, met het oog op de handel of de verspreiding, de in het vorige lid bedoelde geschriften vervaardigt, doet vervaardigen, doet invoeren, doet vervoeren, aan een vervoer- of een distributieagent overhandigt, door enig publiciteitsmiddel bekendmaakt.

Zie :

133 (1965-1966) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

Sans préjudice des dispositions de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et hors le cas où les actions visées aux alinéas précédents du présent article ont pour but de favoriser les passions d'autrui, les interdictions prévues par ces alinéas ne s'appliquent pas aux personnes exerçant l'art médical ou l'art pharmaceutique. Elles ne sont pas d'application applicables aux membres, chargés de missions d'information et d'éducation, des associations sans but lucratif spécialement constituées en vue de l'information en matière d'éducation familiale ou de la préparation à la vie familiale et à la vie conjugale. »

Art. 2 (nouveau).

« L'article 384 du Code pénal modifié par la loi du 14 juin 1926, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 384. — En cas d'infraction à l'article 383 ou 383bis, l'auteur de l'écrit, de la figure, de l'image ou de l'objet, sera puni d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cinquante francs à mille francs. »

Art. 3 (nouveau).

« L'article 386 du Code pénal, modifié par la loi du 28 juillet 1962, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 386. — Si les délits prévus aux articles 383 et 383bis ont été commis envers des mineurs, l'emprisonnement sera de six mois à deux ans et l'amende de mille francs à cinq mille francs.

« Dans le même cas et sans préjudice de l'application de l'alinéa 2 de l'article 385, les peines prévues au premier alinéa de cet article pourront être portées au double. »

JUSTIFICATION.

Le présent amendement remplace les alinéas 7, 8 et 9 de l'article 383 du Code pénal par un article 383bis nouveau qui reprend textuellement les dispositions de ces trois alinéas mais qui, dans un dernier alinéa, lève les interdictions prévues par les premiers, en faveur des personnes exerçant l'art médical ou l'art pharmaceutique et des membres, chargés de missions d'information et d'éducation, dans les associations sans but lucratif spécialement constituées en vue de l'information en matière d'éducation familiale ou de la préparation à la vie familiale et à la vie conjugale.

Les interdictions sont néanmoins maintenues lorsque les actions qu'elles concernent ont pour but de favoriser les passions d'autrui.

La proposition de loi dont l'amendement est proposé, a pour but d'éviter une assimilation équivoque entre la provocation à l'avortement et la propagande anticonceptionnelle résultant du fait qu'elles sont actuellement réprimées par une seule et même disposition.

L'amendement met fin à cette équivoque en groupant dans un article séparé toutes les dispositions relatives à la propagande anticonceptionnelle.

La proposition a, d'autre part, pour objectif principal de lutter contre l'avortement en tentant, par une libération absolue des moyens d'information concernant les procédés anticonceptionnels, de généraliser un contrôle de la natalité au sein des familles et de prévenir par la même des grossesses non souhaitées.

Le Gouvernement estime que pour atteindre cet objectif, il n'est ni opportun, ni nécessaire de lever de manière absolue les interdictions prévues par les alinéas 7, 8 et 9 de l'article 383 du Code pénal.

Il suffit, comme il est proposé dans l'amendement, de permettre une large information du public en matière de planning familial, faite librement par des hommes et des femmes compétents dans le seul but d'éduquer le public, en dehors de toute préoccupation mercantile.

Onverminderd de bepalingen van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en buiten de gevallen waarin de daden bedoeld in de voorgaande leden van dit artikel tot doel hebben de voldoening van eens anders driften te bevorderen, geldt het in die leden gestelde verbod niet de personen die de geneeskunde of de artsnijkunde uitoefenen. Ze zijn evenmin toepasselijk op de met voorlichtings- en opvoedingsopdrachten belaste leden van verenigingen zonder winstoogmerk die bijzonder met het oog op de voorlichting inzake gezinsopvoeding op de voorbereiding tot het gezinsleven en het huwelijksleven zijn opgericht. »

Art. 2 (nieuw).

« Artikel 384 van het Strafwetboek, gewijzigd bij de wet van 14 juni 1926, wordt door de hierna volgende bepaling vervangen :

« Art. 384. — Bij overtreding van artikel 383 of 383bis wordt de vervaardiger van het geschrift, de afbeelding, de prent of het voorwerp gestraft met gevangenisstraf van één maand tot één jaar en met geldboete van vijftig frank tot duizend frank. »

Art. 3 (nieuw).

« Artikel 386 van het Strafwetboek, gewijzigd bij de wet van 28 juli 1962, wordt door de hierna volgende bepaling vervangen :

« Art. 386. — Indien de misdrijven, omschreven in de artikelen 383 en 383bis, zijn gepleegd tegenover minderjarigen, is de gevangenisstraf zes maanden tot twee jaar en de geldboete duizend frank tot vijfduizend frank.

In hetzelfde geval kunnen de straffen, bepaald in het eerste lid van artikel 385, worden verdubbeld, onverminderd de toepassing van het tweede lid van dat artikel. »

VERANTWOORDING.

Dit amendement vervangt het 7^e, 8^e en 9^e lid van artikel 383 van het Strafwetboek door een nieuw artikel 383bis, waarin de bepalingen van die drie leden woordelijk worden herhaald, maar waarvan het laatste lid de verbodsbepalingen uit de eerste drie leden opheft ten voordele van personen die de geneeskunde of de artsnijbereidkunde uitoefenen en van de met voorlichtings- en opvoedingstaken belaste leden van verenigingen zonder winstoogmerk die speciaal met het oog op de voorlichting inzake gezinsopvoeding of de voorbereiding tot het gezinsleven en het huwelijksleven zijn opgericht.

De verbodsbepalingen blijven niettemin gehandhaafd wanneer de desbetreffende daden tot doel hebben de voldoening van eens anders driften te bevorderen.

Het wetsontwerp waarvan amendering wordt voorgesteld, wil de dubbelzinnigheid voorkomen die bestaat in het gelijkstellen van aansporing tot vruchtafdrijving met anticonceptionele propaganda, doordat beide bij eenzelfde bepaling strafbaar worden gesteld.

Het amendement heft die dubbelzinnigheid op door de bepaling betreffende de anticonceptionele propaganda in een afzonderlijk artikel op te nemen.

Het voorstel heeft anderzijds als voornaamste opzet de strijd tegen de vruchtafdrijving, in een poging om door de volkomen vrijlating van de voorlichting betreffende de anticonceptionele middelen de controle op de geboorten in de gezinnen te veralgemenen en aldus niet gewenste zwangerschap te voorkomen.

De Regering meent dat het voor het bereiken van dit doel niet wenselijk noch noodzakelijk is de verbodsbepalingen uit de leden 7, 8 en 9 van artikel 383 van het Strafwetboek zonder meer op te heffen.

Het volstaat, zoals het in het amendement wordt voorgesteld, een ruime voorlichting van het publiek ter zake van geboorteregeling mogelijk te maken, die in alle vrijheid door bevoegde mannen en vrouwen zal worden gedaan met als enig doel de opvoeding van het publiek buiten enig winstbejag.

S'il est, en effet, souhaitable de laisser pleine liberté à ceux qui, de manière désintéressée, informent l'opinion publique des procédés contraceptifs, il paraît par contre dangereux de laisser en cette matière le champ libre à des personnes sans scrupules, animées uniquement d'un but de lucre et se désintéressant des conséquences morales, psychologiques et sociales des produits qu'elles ont l'intention d'écouler sur le marché.

Or, l'abrogation des alinéas 7, 8 et 9 de l'article 383 aurait pour conséquence que les faits qui y sont visés ne seraient pratiquement plus réprimés, l'application de l'article 383, premier alinéa, exigeant la preuve du caractère obscène des écrits, figures ou images.

Les articles 2 et 3 adaptent le texte des articles 384 et 386 du Code pénal aux modifications apportées par l'article 1^{er}.

Il a enfin paru nécessaire de corriger à cette occasion, le texte néerlandais du 2^{me} alinéa de l'article 386.

Le Ministre de la Justice,

Al is het wenselijk dat volkomen vrijheid wordt gelaten aan hen die belangloos de openbare mening van voorlichting dienen omtrent contraceptiva. lijkt het gevaarlijk in deze materie de vrije hand te geven aan gewetenloze personen die zich alleen zouden laten leiden door winstbejag, zonder zich te bekommeren om de morele, psychologische en sociale gevolgen van de produkten die ze voornemens zijn op de markt brengen.

De opheffing van het 7^e, 8^e en 9^e lid van artikel 383 zou tot gevolg hebben gehad dat de aldaar genoemde daden praktisch niet meer zouden worden beteugeld, daar bij toepassing van artikel 383, eerste lid, het bewijs zou moeten worden geleverd dat de geschriften, beelden en prenten een ontuchtig karakter hebben.

De artikelen 2 en 3 zijn een aanpassing van de artikelen 384 en 386 van het Strafwetboek aan de wijzigingen die uit artikel 1 volgen.

Ten slotte werd het wenselijk geacht van deze gelegenheid gebruik te maken om de Nederlandse tekst van het tweede lid van artikel 386 te verbeteren.

De Minister van Justitie,

P. WIGNY.
